

綜合資產負債表

Consolidated Balance Sheet

於二零零三年三月三十一日 At 31st March, 2003

		附註 Notes	2003 千港元 HK\$'000	2002 千港元 HK\$'000
非流動資產	Non-current assets			
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	14	198,523	223,836
無形資產	Intangible assets	15	29,900	21,095
聯營公司權益	Interests in associates	17	5,111	5,303
證券投資	Investments in securities	18	36,369	41,583
其他應收賬款	Other receivable	19	15,000	-
其他資產	Other asset	20	-	466
			284,903	292,283
流動資產	Current assets			
存貨	Inventories	21	138,494	166,585
應收貿易賬款	Trade receivables	22	82,202	114,378
其他應收賬款	Other receivables	19	46,139	40,045
應收聯營公司賬款	Amounts due from associates		20,009	20,071
可收回稅項	Taxation recoverable		207	289
銀行存款	Bank deposits		84,158	104,035
銀行結餘及現金	Bank balances and cash		97,887	81,209
			469,096	526,612
流動負債	Current liabilities			
應付貿易賬款	Trade payables	23	96,961	108,462
其他應付賬款	Other payables		58,828	68,513
產品保證撥備	Product warranty provision	24	500	500
應付聯營公司賬款	Amounts due to associates		877	2,152
應付稅項	Taxation payable		2,715	1,778
銀行借貸	Bank borrowings			
— 於一年內到期	— due within one year	25	36,027	108,113
財務租賃債務	Obligations under finance leases			
— 於一年內到期	— due within one year	26	854	2,182
			196,762	291,700
流動資產淨值	Net current assets		272,334	234,912
資產總值減流動負債	Total assets less current liabilities		557,237	527,195

綜合資產負債表

Consolidated Balance Sheet

於二零零三年三月三十一日 At 31st March, 2003

		附註 Notes	2003 千港元 HK\$'000	2002 千港元 HK\$'000
資本及儲備	Capital and reserves			
股本	Share capital	28	118,450	118,630
儲備	Reserves		321,205	278,296
股東資金盈餘	Surplus of shareholders' funds		439,655	396,926
少數股東權益	Minority interests		575	15,553
發行可兌換及可贖回 優先股予一附屬公司之 少數股東	Convertible redeemable preferred shares issued to minority shareholders of a subsidiary	30	96,915	88,725
非流動負債	Non-current liabilities			
銀行借貸	Bank borrowings			
– 於一年後到期	– due after one year	25	20,092	25,143
財務租賃債務	Obligations under finance leases			
– 於一年後到期	– due after one year	26	-	848
			20,092	25,991
			557,237	527,195

載於第40至105頁之財務報表已於二零零三年七月十五日獲董事會核准，並由下列董事代表董事會簽署：

The financial statements on pages 40 to 105 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 15th July, 2003 and are signed on its behalf by:

譚偉豪
Tam Wai Ho, Samson
董事
Director

譚偉棠
Tam Wai Tong, Thomas
董事
Director